



HUMANTECHNIK

sydney



F

Mode d'emploi

Téléphone portable

Compatibilité avec une aide auditive

(HAC Hearing Aid Compatible to M3/T4 Rating)

Le téléphone mobile »sydney« possède une bobine d'induction intégrée compatible avec l'utilisation d'une aide auditive classée M3/T4 ou supérieure.

Pour vous assurer les meilleures performances, vous devez ajuster votre appareil en conséquence. Pour ce faire, lisez le mode d'emploi de l'aide auditive.



Une écoute prolongée au volume le plus fort peut causer des troubles auditifs.

Nous vous félicitons d'avoir choisi le téléphone mobile »sydney«. Vous avez opté pour un appareil moderne et fiable. Veuillez lire l'intégralité de ce mode d'emploi avec attention afin de mettre en service l'appareil correctement et de vous familiariser avec toutes les possibilités de l'appareil.

Contenu standard de livraison

Vérifiez si les pièces mentionnées ci-dessous sont jointes :

- | | |
|---------------------------------|--|
| - Téléphone mobile »sydney« | - Câble de charge USB |
| - Chargeur de table | - 1 x batterie Li-Ion 3,7 V / 1000 mAh |
| - Ecouteurs micro | - Dragonne |
| - Guide de mise en route rapide | - Mode d'emploi |
| - Certificat de garantie | |

Si des pièces manquent, prière de vous adresser à votre vendeur ou directement au fabricant.

Sommaire

Page

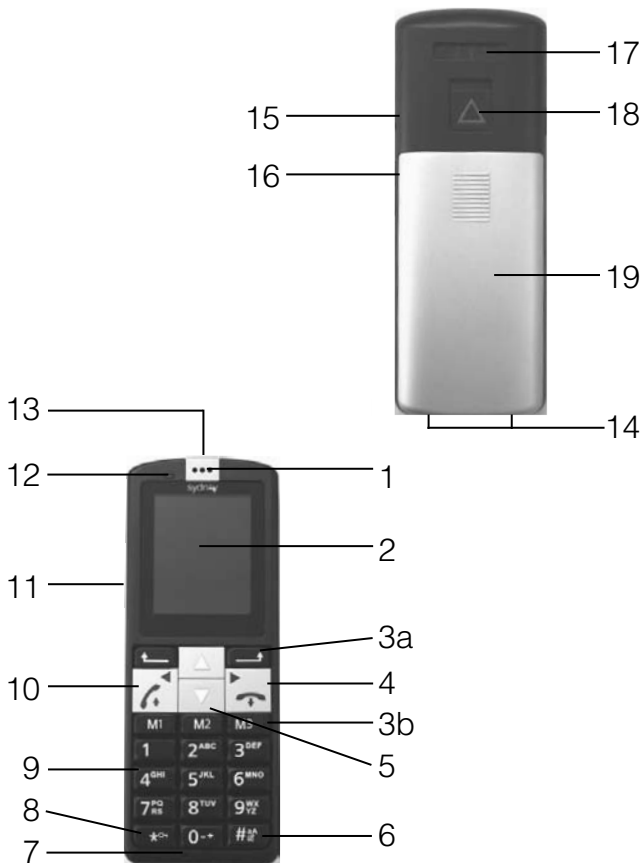
En un coup d'œil	4
Installation	8
Prise en main	10
Constituer le répertoire	15
Appeler et recevoir des appels	22
Journal d'appels	24
Messages (SMS)	27
Messages vocaux (Messagerie vocale)	34
Réglages du téléphone	35
Profils d'utilisateur	49
Radio FM	52
Extras	55
Jeux	60
Structure du menu	61
Pannes et remèdes	72
Précaution d'usage	74
Annexe	75
Caractéristiques techniques	78
Index	80

En un coup d'oeil

Éléments de commande

- 1 Récepteur
- 2 Ecran
- 3a Touches menu
- 3b Touches mémoire
- 4 Touche Allumer / Eteindre / Raccrocher
- 5 Touche vers le haut / vers le bas
- 6 Touche dièse
- 7 Microphone
- 8 Touche étoile
- 9 Clavier
- 10 Touche de sélection
- 11 Prise Micro-USB
- 12 DEL
- 13 Oeillet pour dragonne
- 14 Contacts de charge
- 15 Prise casque
- 16 Augmenter/diminuer le volume
- 17 Haut-parleur
- 18 Interrupteur d'appel d'urgence
- 19 Cache batterie

Éléments de commande



Icônes et textes à l'écran du combiné

Icône	Description
	Affichage de la capacité de la batterie. Segments en déplacement, batterie en cours de chargement.
	Intensité du signal GSM
	Alarme activée
	Le verrouillage du clavier est activé → Page 48
	Une communication en itinérance ¹ est passée
	Un casque est raccordé
	De nouveaux appels se trouvent dans la liste d'appels → Page 22
	Le microphone est réglé sur silencieux → Page 23
	Transfert d'appel activé

¹ Les tarifs des communications en itinérance et des messages (SMS) sont très différents d'un pays à l'autre. Veuillez vous adresser à votre opérateur.

	Vous avez un nouveau message (SMS ¹) → Page 27
	Seul le signal d'appel est activé
	Seul le vibreur est activé
	Vibreur et signal d'appel sont désactivés
	D'abord le vibreur puis le signal d'appel est activé
	Bluetooth ^{® 2} activé
	Bluetooth [®] relié
	Réglage sonore 1 à 5

¹ **SMS**: **S**hort **M**essage **S**ervice = Service d'envoi de courts messages.

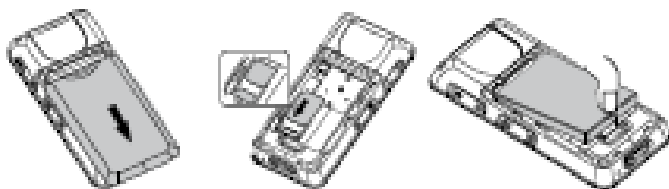
² Bluetooth[®]: Standard pour la mise en réseau radio d'appareils sur courte distance.

Installation

Eteignez d'abord le téléphone et débranchez-le du chargeur avant d'enlever le cache batterie.

Le support de la carte SIM se trouve sous la batterie.

1. Poussez le cache batterie du téléphone en pressant légèrement sur le milieu du cache avec la paume de la main. Enlevez le cache batterie, puis la batterie si celle-ci est présente.
2. Glissez la carte SIM avec les contacts dorés orientés vers le bas dans le logement à carte SIM. Celle-ci doit se trouver entre les contacts et la barre du support.
3. Insérez la batterie en plaçant les contacts de la batterie face aux contacts dans le téléphone. Positionnez le cache batterie afin d'emboîter les ergots, puis poussez pour fermer le logement à batterie.



Charge

Utilisez uniquement des batteries, chargeurs et accessoires qui sont destinés à être utilisés avec le »sydney«. Le raccordement d'autres appareils et accessoires peut provoquer des dangers, détruire l'appareil et annuler le droit de garantie.

Charge à l'aide du chargeur de table :

Enfichez le connecteur du câble de charge dans la prise située sur la face arrière du chargeur de table. Posez le téléphone sur le chargeur de table afin de le recharger.

Charge à l'aide de la micro-prise USB :

Enfichez le connecteur du câble de charge dans la prise Micro-USB.

Pendant la charge : L'intérieur du témoin batterie défile.

Batterie pleine : L'intérieur du témoin batterie est statique
(3 barres vertes visibles).

Lorsque la batterie se décharge les 3 barres vertes disparaissent une à une. Lorsqu'elle est très déchargée le contour de la batterie à l'écran devient rouge, il est alors nécessaire de la recharger rapidement.

Avant la première utilisation du téléphone, chargez la batterie au moins pendant 4 heures !

Prise en main

Ce chapitre vous donne toutes les informations de base pour comprendre le mode d'emploi et manier le téléphone.

Mode veille

Dans ce mode d'emploi, toutes les descriptions partent du principe que le téléphone se trouve en mode veille. Pour passer au mode veille, tenir la touche  enfoncée jusqu'à ce que le téléphone s'allume ou s'il est déjà allumé, vous pouvez passer au mode veille en appuyant brièvement sur la touche .

Mode économie d'énergie

Après s'être trouvé quelques temps en mode veille, le téléphone passe au mode économie d'énergie. L'écran n'est désormais plus éclairé. Appuyez sur une touche de votre choix pour réactiver l'affichage.

Touches programmables

Les touches  et  sont des touches d'accès aux différentes fonctions offertes dans les menus. La fonction accessible s'affiche toujours à l'écran, au-dessus des touches programmables.



Modifier la langue, l'heure et la date

Avant de mettre votre téléphone en service, nous recommandons de paramétrer la langue, l'heure et la date.

Langue

Ce menu vous permet de régler la langue du téléphone et de l'ajuster.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Téléphone / Phone** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Langue / Language** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez une langue et appuyez ensuite sur **OK**.
5. Avec la touche , vous retournez au mode veille.

Heure et date

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Téléphone** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Date et heure** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez **Régler date et heure** et appuyez sur **OK**.
5. Sélectionnez l'heure et appuyez sur **Modifier**.
6. A l'aide du clavier, saisissez l'heure et confirmez avec **OK**.
7. Sélectionnez la date et appuyez sur **Modifier**.
8. A l'aide du clavier, saisissez la date et confirmez avec **OK**.
9. Confirmez les saisies en appuyant sur **Effectué**. L'heure et la date sont maintenant réglées.

Appeler

1. Saisissez le numéro d'appel sur le clavier. Pour annuler, appuyez sur **Effacer**.
2. Appuyez sur , pour établir la communication téléphonique. Appuyez sur **Annuler** pour interrompre la numérotation.
3. Appuyez sur  pour terminer l'appel.

Pour appeler à l'étranger, appuyez 2 s sur la touche  pour l'indicatif international « + ». Saisissez toujours « + » avant le code du pays (au lieu de 00 ou indicatif similaire) pour utiliser au mieux votre téléphone portable.

Sélectionner les numéros à partir du répertoire

1. Appuyez sur **Répert** pour aller dans le répertoire.
2. En appuyant sur  ou , sélectionnez le numéro de téléphone recherché.
3. Appuyez à présent sur **Options**.
4. Allez sur **Appeler** et en appuyant sur **OK**, le numéro recherché est sélectionné.

Accepter l'appel

1. Appuyez sur  pour accepter l'appel ou appuyez sur **Rejeter** pour refuser l'appel.
2. Appuyez sur  pour terminer l'appel.

Réglage du volume

Avec les touches  et  situées sur le côté du téléphone, vous pouvez régler le volume durant la communication. Le niveau du volume s'affiche à l'écran.

Réglage de la tonalité

Ce réglage vous permet d'adapter la tonalité à votre convenance et de compenser si nécessaire les aigus ou les graves.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Téléphone** et confirmez avec **OK**.
3. Sélectionnez **Réglage de la tonalité** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez un des réglages de tonalité (voir ci-dessous) et validez par **OK**.
5. Avec la touche  retournez à l'écran d'accueil.

Remarque : Une écoute prolongée au volume le plus fort peut causer des troubles auditifs.

Les réglages de la tonalité :

- | | | |
|-----------------|---|---|
| Le plus grave : | les sons graves sont fortement amplifiés. |  |
| Grave : | les sons graves sont amplifiés. |  |
| Normal : | reproduction normale du son. |  |
| Aigu : | les sons aigus sont amplifiés. |  |
| Le plus aigu : | les sons aigus sont fortement amplifiés. |  |

Saisir du texte et des chiffres

Pour la saisie de texte, des lettres sont gravées sur les touches numériques.

Votre téléphone propose différentes méthodes pour saisir du texte. Celles-ci s'appliquent lors de l'ajout ou de la modification de contacts dans le répertoire, lors de la recherche d'un nom dans le répertoire et lors de la rédaction de messages (SMS).

Remarque :

Toutes les méthodes ne sont pas toujours disponibles pour toutes les applications.

Saisir du texte avec Multitap

Pour saisir du texte en mode Multitap, appuyez sur la touche équipée du groupe correspondant de lettres/caractères. Si vous avez besoin du premier caractère du groupe, appuyez une fois sur la touche. Si vous avez besoin du deuxième caractère, appuyez deux fois sur la touche.

- Pour saisir une autre lettre se trouvant sur la même touche, saisissez d'abord la première lettre, comme à votre habitude. Attendez 2 secondes puis tapez la lettre suivante.
- Pour passer du mode de saisie de texte à celui de chiffres, appuyez sur la touche #.

FR Majuscules Multitap

fr Minuscules Multitap

123 Chiffres

Caractères spéciaux et ponctuation

Durant la saisie du texte, appuyez sur la touche . La ponctuation et les caractères spéciaux s'affichent.

A l'aide des touches  / , sélectionnez le caractère désiré et acceptez-le avec **OK**. Pour entrer un espace, appuyez sur la touche .

Constituer le répertoire

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 100 contacts dans le répertoire du téléphone.

- Pour tous les numéros, saisissez aussi toujours l'indicatif.
 - Si la capacité d'enregistrement est épuisée, l'écran affiche un message correspondant lors du prochain enregistrement. Vous devez d'abord supprimer des contacts anciens pour en enregistrer des nouveaux.
 - Dans le répertoire, les contacts sont rangés par ordre alphabétique. Pour accéder directement au contact désiré, tapez les premières lettres de celui-ci.
Pour rechercher manuellement dans les contacts, utilisez les touches  / .
- Votre opérateur pourra vous indiquer le nombre de contacts que vous pouvez enregistrer sur votre carte SIM.

Créer un contact dans le répertoire

Pour la saisie de noms, des lettres sont gravées sur les touches numériques. Pour saisir des lettres, vous devez appuyer sur la touche correspondante autant de fois qu'il est nécessaire.

Informations relatives aux méthodes de saisie → Page 14.

Créer des contacts

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Répertoire**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Ajouter nouvelle entrée**. Vous pouvez alors choisir si vous utilisez la carte SIM ou le téléphone comme espace de stockage. Nous recommandons de remplir d'abord la carte SIM avec des contacts. Au cas où vous changez de téléphone et continuez d'utiliser la carte SIM, tous vos contacts sont immédiatement utilisables sur le nouveau téléphone. Sélectionnez avec **OK** l'espace de stockage souhaité. Il est possible de déplacer/copier les contacts d'un espace de stockage vers l'autre. → Page 18
3. Sélectionnez **Nom** avec **Modifier** et saisissez le nom avec les touches numériques, puis confirmez avec **Enregistrer**.
4. Sélectionnez **Numéro** et saisissez le numéro de téléphone.
5. Confirmez votre saisie avec **OK**.
6. Le téléphone demande si vous souhaitez enregistrer le contact. Confirmez avec **Oui** pour enregistrer le contact ou appuyez sur **Non** pour rejeter l'entrée.

Enregistrer un numéro saisi en mode veille

1. Saisissez le numéro de téléphone du contact au moyen des touches numériques.
2. Sélectionnez **Enregistr**.
3. Sélectionnez l'espace de stockage et confirmez avec **OK**.
4. Sélectionnez **Nom** et avec **Modifier**, saisissez le nom, puis confirmez la saisie avec **Enregistr**.
5. Confirmez votre saisie avec **Effectué**.
6. Le téléphone demande si vous souhaitez enregistrer le contact. Confirmez avec **Oui** pour enregistrer le contact ou appuyez sur **Non** si vous souhaitez éditer à nouveau le contact.

Modifier, éditer ou supprimer des contacts

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Répertoire**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Chercher l'entrée** et confirmez avec **OK**.
3. Saisissez le contact recherché sur les touches numériques. Il n'est généralement pas nécessaire de saisir le nom entier, les 2 ou 3 premières lettres suffisent. Appuyez sur **Options** et sélectionnez **Répertoire**.
Appuyez sur **OK** pour rechercher le contact.
4. Appuyez sur **Options** pour sélectionner la fonction souhaitée et confirmez avec **OK**.

Options :

- | | |
|------------|-------------|
| - Appeler | - Supprimer |
| - Voir | - Copier |
| - Modifier | - Déplacer |

Copier tous les contacts

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Répertoire**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Copier tout** et confirmez avec **OK**.
3. Choisissez si vous voulez copier tous les contacts de la carte SIM sur le téléphone ou du téléphone sur la carte SIM. Confirmez l'opération avec **OK**.
4. Le téléphone demande si vous souhaitez effectuer l'opération. Confirmez avec **Oui** pour lancer l'opération ou appuyez sur **Non** pour annuler l'opération.

Supprimer tous les contacts ou les supprimer individuellement

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Répertoire**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Supprimer** puis confirmez avec **OK**.
3. Choisissez si vous voulez supprimer tous les contacts de la carte SIM, dans le téléphone ou si les contacts doivent être supprimés individuellement. Confirmez l'opération avec **OK**.
4. Si vous avez sélectionné **Un à un**, vous pouvez à présent rechercher le contact à supprimer. Si vous avez sélectionné **Supprimer tous les contacts**, le téléphone demande votre mot de passe. Saisissez le mot de passe et confirmez avec **OK**, pour supprimer les contacts.

→ Les remarques concernant les réglages de mot de passe sont à la page 48.

Groupes de contacts

Vous pouvez attribuer un contact à un groupe de contacts. Dès qu'un membre de ce groupe appelle, les réglages correspondants sont utilisés, p. ex. une autre sonnerie.

Définir un groupe de contacts

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Répertoire**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Groupe de contacts** puis confirmez avec **OK**.
Les groupes suivants sont au choix :
 - Amis
 - Affaires
 - Famille
 - Autres
 - VIP
3. Sélectionnez le groupe que vous souhaitez éditer, p. ex. **Amis** puis confirmez avec **OK**.
4. Vous pouvez sélectionner les options suivantes avec **Modifier** :
 - Modifier les noms du groupe
 - Modifier la sonnerie
 - Modifier l'affichage
5. Confirmez votre saisie avec **OK**.
6. Appuyez sur **Effectué**, pour accepter les modifications.
7. Le téléphone demande si vous souhaitez enregistrer les modifications. Confirmez avec **Oui** pour enregistrer les modifications ou appuyez sur **Non** pour rejeter.

Attribuer un contact à un groupe de contacts

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez en appuyant sur  ou  l'entrée **Répertoire**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Groupe de contacts** puis confirmez avec **OK**.
3. Sélectionnez le groupe de contacts, p. ex. **Amis** auquel vous voulez ajouter un contact et confirmez avec **OK**.
4. Sélectionnez **Liste de membre** et confirmez avec **OK**.
5. Vous pouvez alors voir quels contacts sont déjà classés dans ce groupe.
6. Sélectionnez **Options** et la sélection **Ajouter** pour ajouter un contact du répertoire ou sélectionnez **Supprimer** pour supprimer un contact de ce groupe.
7. Confirmez avec **OK**.

Remarque :

Pour ajouter un contact à un groupe de contacts, le contact doit être enregistré dans le répertoire téléphonique.

Numéros supplémentaires

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  et  l'entrée **Répertoire**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Numéros extras** et confirmez avec **OK**.
3. Sélectionnez **Numéro du propriétaire** pour programmer votre propre numéro. Vous pouvez saisir 4 numéros. Confirmez l'opération avec **OK**.
4. Sélectionnez **Numéro de service** pour composer le numéro de service de votre opérateur. Les numéros sont affectés avec la carte SIM. Confirmez avec **Appeler** pour composer le numéro.

Paramétrages

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Répertoire**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Réglages** puis confirmez avec **OK**.
3. Sélectionnez **Etat de la mémoire** avec **OK** pour voir l'état de la mémoire. Avec **Retour**, vous retournez sur l'interface des réglages.
4. Sélectionnez **Mémoire préférée** avec **OK** pour définir à quel emplacement les contacts seront enregistrés en priorité. Avec **Retour**, vous retournez sur l'interface des réglages.
6. Sélectionnez **Filtre du contact** avec **OK** pour définir un filtre. Ce filtre vous permet de choisir si vous voulez faire afficher les contacts uniquement de la carte SIM, du téléphone ou des deux. Avec **Retour**, vous retournez sur l'interface des réglages.

Appeler et recevoir des appels

Voir page 12

Liste des appels

Votre téléphone enregistre les numéros composés en dernier (rappel automatique), les appels entrants et les numéros manqués sur un journal d'appels.

1. Avec , ouvrez la liste des appels.
2. Sélectionnez avec  ou  le numéro recherché et confirmez avec **OK** pour afficher les détails de cet appel.
3. Avec **Options**, vous pouvez choisir entre supprimer, ajouter au répertoire, appeler, modifier le numéro ou encore envoyer un SMS à ce numéro.
4. Sélectionnez l'opération de votre choix et confirmez avec **OK**.

Sélectionner les numéros à partir du répertoire

Vous devez avoir enregistré les numéros dans le répertoire
→ Page 15

« Sélectionner les numéros à partir du répertoire » est décrit à la page 12.

Touches mémoire

Vous devez avoir enregistré les numéros comme associés aux touches mémoire → Page 44

Sélectionnez la touche mémoire **M1**, **M2** ou **M3** pour appeler le numéro enregistré.

Affichage de la durée de l'appel

Durant une communication, la durée de l'appel s'affiche en heures, minutes et secondes.

Mode mains-libres

Profitez de cette fonction pour écouter votre interlocuteur via le haut-parleur.

Appuyez sur **Main-L.** pour passer au mode mains-libres ou appuyez sur **Combiné** pour désactiver le mode mains-libres.

Options durant une communication

Lors d'une communication, d'autres options sont disponibles. Pour accéder à la liste de sélection des options possibles, appuyez sur **Options** pendant la communication.

Les fonctions suivantes peuvent être exécutées :

- | | |
|--------------------|---|
| - Mise en attente | Maintenir la communication en cours |
| - Terminer l'appel | Terminer l'appel |
| - Nouvel appel | Effectuer un autre appel |
| - Répertoire | Rechercher un contact dans le répertoire |
| - Message | Rédiger un message |
| - Mettre en veille | Mettre le microphone en silencieux |
| - DTMF | Permet à l'utilisateur de saisir une extension de numéro. |

Casque d'écoute

Si le casque d'écoute est raccordé, le microphone intégré dans le téléphone est automatiquement désactivé. Vous pouvez recevoir et terminer les appels entrants avec la touche écouteur du câble de raccordement du casque d'écoute.

L'utilisation du casque d'écoute à volume élevé peut causer des troubles auditifs. Vérifiez le volume avant de mettre le casque d'écoute.

Activer / Désactiver la sonnerie

Vous pouvez désactiver la sonnerie – seul le vibreur fonctionne alors.

Appuyez sur la touche  pendant 3 secondes pour désactiver la sonnerie.

Appuyez à nouveau sur la touche  pendant 3 secondes pour activer la sonnerie.

Si la sonnerie est désactivée, l'icône  apparaît à l'écran et seul le vibreur (silencieux) est activé.

Journal d'appels

Un journal d'appel est à votre disposition. Votre téléphone enregistre les derniers numéros choisis, reçus et manqués.

→ Lorsqu'un numéro coïncide avec un de vos contacts dans le répertoire, le nom correspondant s'affiche.

En outre, vous trouvez des informations sur la durée des communications et sur les coûts.

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Journal d'appels** . Avec **OK**, vous accédez aux listes.

Les informations suivantes sont à votre disposition :

Appels manqués

Ici, vous pouvez voir les appels auxquels vous n'avez pas pu répondre.

Appels émis

Ici, vous pouvez voir les appels que vous avez effectués.

Appels reçus

Ici, vous pouvez voir les appels auxquels vous avez répondu.

Effacer le journal de bord d'appel

Ici, vous pouvez effacer des listes individuelles ou toutes les listes.

- | | |
|------------------|--|
| - Appels manqués | La liste des appels manqués sera effacée. |
| - Appels émis | La liste des appels sortants sera effacée. |
| - Appels reçus | La liste des appels reçus sera effacée. |
| - Tout supprimer | Toutes les listes seront effacées. |

Temps d'appel

Ici, vous trouvez un aperçu de vos communications.

- | | |
|----------------------|--|
| - Durée d'appel | Durée de votre dernier appel |
| - Total envoyé | Durée de tous vos appels sortants |
| - Total reçu | Durée de tous vos appels entrants |
| - Réinitialiser tous | Ici, vous pouvez remettre à zéro tous les compteurs temps. |

Coût de l'appel

Ici, vous trouvez un aperçu de vos coûts de communication.

- | | |
|---------------------------|---|
| - Coût du dernier | Coût de votre dernier appel |
| - Coût total | Coûts de tous vos appels |
| - Réinitialiser les coûts | Ici, vous pouvez remettre à zéro le compteur de coûts. |
| - Coût max. | Ici, vous pouvez définir votre limite de coûts. Vous avez besoin de PIN2 qui vous a été fourni par votre opérateur avec la carte SIM. |
| - Prix par unité | Ici, vous pouvez définir le tarif. Vous avez besoin de PIN2. |

Compteur SMS

Ici, vous trouvez un aperçu de vos messages envoyés et reçus.

- | | |
|----------|----------------------------|
| - Envoyé | Nombre de messages envoyés |
| - Reçu | Nombre de messages reçus |

Messages (SMS)

→ Il est possible que tous les réseaux ne supportent pas toutes les fonctions offertes. Pour obtenir des informations détaillées, adressez-vous à votre opérateur de téléphonie mobile sur place.

Paramètres des messages

→ La distribution de messages texte est effectuée par un centre de service. Si vous souhaitez envoyer et recevoir des messages texte (SMS), vous devez programmer un numéro de centre de service dans votre téléphone. En général, votre opérateur a déjà prévu ce service ou bien il est transmis par SMS lors de la première activation de votre téléphone.

Ecrire et envoyer des messages

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez en appuyant sur  et  l'entrée **Messages**  puis confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Ecrire un message** et confirmez avec **OK**.
3. Saisissez votre message (voir saisie de texte avec Multitap) et appuyez ensuite sur **Options**.
4. Sélectionnez **Envoyer** pour accéder aux options d'envoi.
Vous disposez des options d'envoi suivantes :
 - Envoyer Le message est seulement envoyé.
 - Enregistrer et envoyer Le message est envoyé et enregistré à la sortie.
 - Enregistrer Le message est seulement enregistré dans la boîte sortie.

- | | |
|---------------------------------|---|
| - Envoi à plusieurs contacts | Le message est envoyé à plusieurs contacts. |
| - Envoi à un groupe de contacts | Le message est envoyé à un groupe. |

Si vous souhaitez **envoi à plusieurs contacts**, procédez ainsi :

1. Parmi les options d'envoi, sélectionnez **Envoi à plusieurs contacts** et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Editer la liste** pour inscrire plusieurs destinataires dans la liste puis confirmez avec **OK**.
3. Sélectionnez l'un des contacts vides et appuyez sur **Options**.
4. Sélectionnez **Modifier** et confirmez par **OK**. Vous pouvez saisir ici le numéro souhaité ou le rechercher dans le répertoire avec **Répertoire**. Confirmez votre saisie avec **OK**.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour ajouter les numéros d'autres destinataires. Lorsque vous avez ajouté tous les destinataires souhaités, quittez la liste avec **Retour** puis sélectionnez **Envoyer à la liste**.
6. Si vous souhaitez enlever un contact, sélectionnez dans la liste le contact à enlever et appuyez sur **Options**. Sélectionnez **Effacer** pour enlever le contact de la liste.

Vous avez la possibilité d'ajouter des modèles ou des inscriptions de répertoire au texte du message.

1. Alors que vous écrivez un message, sélectionnez **Options**.
2. Sélectionnez **Modèles** pour choisir un texte préécrit dans la sélection et confirmez avec **OK**. Le texte est copié dans le message.
3. Sélectionnez **Entrer le numéro du contact** et sélectionnez le contact souhaité dans le répertoire. Confirmez avec **OK**. Le numéro est copié dans le message.
4. Sélectionnez **Choisir le contact dans le répertoire** et sélectionnez le contact souhaité dans le répertoire. Confirmez avec **OK**. Le nom est copié dans le message.

Messages reçus

→ Les messages reçus (SMS) sont signalés par une sonnerie que vous avez réglée et la DEL rouge clignote. Un message s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche programmable « **Lire** » pour visualiser le message.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Messages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Boîte de réception** puis confirmez avec **OK**.
3. En appuyant sur  et , sélectionnez le message souhaité et appuyez ensuite sur **OK** pour lire le message.
4. Appuyez sur **Options**, voir message envoyés (boîte d'envoi).

Messages envoyés

→ Les messages envoyés (SMS) sont enregistrés comme les brouillons dans le dossier « Boîte d'envoi » si l'option **Enregistrer et envoyer** a été sélectionnée pour l'envoi.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Messages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Boîte d'envoi** et confirmez avec **OK**.
3. En appuyant sur  ou , sélectionnez le message souhaité et appuyez ensuite sur **OK** pour lire le message.
4. Appuyez sur **Options**.

Envoyer (boîte d'envoi)

Sélectionnez l'une des options d'envoi et confirmez avec **OK**, (voir Ecrire et envoyer un message).

Répondre (boîte de réception)

Saisissez votre réponse et appuyez ensuite sur **Options**, (voir Ecrire et envoyer un message).

Supprimer

Sélectionnez **Supprimer** avec **OK** et confirmez avec **Oui** pour supprimer le message.

Modifier

Sélectionnez **Modifier** avec **OK**, adaptez votre message et appuyez ensuite sur **Options**, (voir Ecrire et envoyer un message).

Transférer

Sélectionnez **Transférer** un message de votre boîte de réception avec **OK**. Sélectionnez l'option d'envoi souhaitée avec **OK**.

Vider boîte de réception

Sélectionnez **Vider boîte de réception** avec **OK** et confirmez avec **Oui** pour supprimer tous les messages de la boîte d'envoi/boîte de réception.

Copier tout

Sélectionnez **Copier tout** avec **OK** et confirmez avec **Oui** pour supprimer tous les messages de la boîte d'envoi/boîte de réception.

Utiliser un numéro

Tous les numéros de téléphone contenus dans le message, y compris celui de l'expéditeur sont affichés.

1. En appuyant sur  ou , sélectionnez le numéro souhaité et appuyez ensuite sur **Options** pour accéder à la sélection.
2. Sélectionnez l'une des options suivantes et appuyez sur **OK**.
 - Appeler Appeler des numéros sélectionnés
 - Ajout au Le numéro d'appel est enregistré dans
répertoire le répertoire
 - Envoyer un SMS Ecrire un nouveau message à ce numéro

Modèles de message

Il est possible d'enregistrer 9 modèles de message qui pourront être insérés en écrivant des messages.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Messages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Modèles** et confirmez avec **OK**.
3. Appuyez sur **Options** pour modifier, effacer ou écrire un message directement.

Paramètres du profil

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Messages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Paramètres de messagerie** puis confirmez avec **OK**.
3. Sélectionnez **Profils** puis confirmez avec **OK**.
4. Si une entrée existe déjà, celle-ci a été installée par votre opérateur et vous ne devez rien modifier.

Vous pouvez adapter les paramètres suivants pour chaque profil individuel :

- Nom du profil Editer nom du profil.
- Adresse SC Editer le numéro du Centre de Service SMS.
- Durée de validité d'un message Vous pouvez définir ici combien de temps est imparti à la remise d'un message envoyé.
- Type de message Régler le type de message.

Paramètres généraux

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  et  l'entrée **Messages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Paramètres de messagerie** puis confirmez avec **OK**.
3. Sélectionnez **Paramètres communs** et confirmez avec **OK**.
 - Accusé de réception
Sélectionnez « Accusé de réception - activé » pour être informé lorsqu'un message envoyé (SMS) est arrivé dans la boîte du destinataire.

- Envoyer le chemin de réponse

Sélectionnez « Envoyer le chemin de réponse - activé » pour envoyer le chemin de réponse de votre opérateur lorsque vous envoyez un message (SMS). Pour obtenir plus de détails à ce sujet, adressez-vous à votre opérateur.

Etat de la mémoire

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Messages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Paramètres de messagerie** puis confirmez avec **OK**.
3. Sélectionnez **Etat de la mémoire** et confirmez avec **OK**.
Les emplacements d'enregistrement occupés et libres du téléphone et de la carte SIM sont affichés.

Espace de stockage favori

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Messages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Paramètres de messagerie** puis confirmez avec **OK**.
3. Sélectionnez **Mémoire préférée** et confirmez avec **OK**.
Choisissez où vous souhaitez enregistrer vos messages (carte SIM ou téléphone).

Messages vocaux (Messagerie vocale)

Il est possible que tous les opérateurs ne supportent pas toutes les fonctions offertes. Pour obtenir des informations détaillées, adressez-vous à votre opérateur de téléphonie mobile sur place. Il peut s'agir alors de services payants. Pour pouvoir utiliser les messages vocaux « Voicemail »¹ vous devez programmer un numéro correspondant dans votre téléphone. En règle générale, votre opérateur a déjà prévu ce service.

¹ Messagerie vocale connue aussi sous le nom de Mailbox ou Combox (répondeur dans le réseau cellulaire).

Installer des messages vocaux (messagerie vocale)

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Messages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Serveur de messagerie vocale** et confirmez avec **OK**.
3. Sélectionnez **Nouveau canal** et appuyez sur **Options**.
4. Sélectionnez **Modifier** avec **OK**.
5. Avec **Modifier**, définissez le nom du service, p. ex. répondeur. Appuyez sur **Options** et **Effectué** pour effectuer l'entrée.
6. Sélectionnez **Numéro** et saisissez le numéro de messagerie vocale de votre fournisseur de services. Appuyez sur **OK** pour effectuer l'entrée.
7. Le téléphone demande si vous souhaitez enregistrer l'entrée. Confirmez avec **Oui** pour enregistrer l'entrée ou appuyez sur **Non** pour rejeter l'entrée.

Ecoute du message vocal

Naviguez, comme décrit précédemment, à l'option « Appeler la messagerie vocale » et appuyez sur la touche programmable **OK** ou tenez la touche **1** enfoncée pendant 3 s. La connexion aux « Messages vocaux » est établie et vous pouvez écouter vos messages.

Réglages du téléphone

Les réglages de base tels que langue, heure et date ont déjà été décrits au chapitre 'Prise en main', page 10. D'autres réglages du téléphone peuvent être effectués.

Activation/désactivation du téléphone programmée dans le temps

Vous pouvez programmer des horaires de fonctionnement de votre téléphone. Si vous souhaitez éteindre le téléphone p. ex. la nuit et le remettre en marche pendant le jour, vous pouvez le programmer ici.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Téléphone** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Mise en veille/fonctionnement programmé** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez la première entrée et appuyez ensuite sur **Modifier**.
5. Vous pouvez régler l'état en premier. Avec **Modifier**, sélectionnez **Autoriser** pour activer cet horaire ou **Désactivé** pour désactiver cet horaire. Sélectionnez avec **OK** l'état souhaité.
6. Définissez avec **Modifier** si le téléphone doit être allumé ou éteint. Sélectionnez « Mise en marche » ou « Arrêt » et validez par **OK**.

7. Vous définissez ensuite avec **Modifier** à quelle heure le téléphone doit être allumé ou éteint. Saisissez l'heure désirée et confirmez avec **OK**.
8. Vous pouvez programmer jusqu'à quatre horaires de marche/arrêt du téléphone. Répétez les étapes 4 à 7 pour les autres plages horaires.

Affecter les touches de navigation pour l'appel de fonctions

Vous pouvez programmer les touches de navigation  et  pour un accès rapide aux fonctions (Messagerie, calendrier...). En appuyant une fois sur la touche  ou  une fonction est déclenchée.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Téléphone** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Touches dédiées** et appuyez sur **OK**.
4. Vous pouvez occuper en premier la touche **Vers le haut** en appuyant sur **Modifier**.
5. Sélectionnez avec  ou  dans la liste des fonctions et confirmez avec **OK**.
6. Vous pouvez programmer de la même manière la touche **Vers le bas** en répétant les étapes 4 à 5.

Eclairage d'écran

L'éclairage d'écran s'éteint automatiquement après une durée déterminée afin d'économiser l'accu.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Téléphone** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Eclairage LCD** et appuyez sur **OK**.

4. Vous avez le choix entre **15 s**, **30 s** ou **60 s** puis confirmez avec **OK**.

Réglages de l'écran

Ce menu vous permet d'adapter l'écran du téléphone à votre profil personnel.

Image de fond

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Options et fond d'écran** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Papier peint** et appuyez sur **OK**.
4. Vous avez le choix entre 4 images de fond différentes. Appuyez sur **Voir** pour une prévisualisation.
5. Avec les touches  et , vous pouvez choisir entre les images puis accepter l'image choisie avec **OK**.

Afficher la date et l'heure

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Options et fond d'écran** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Afficher la date et l'heure** et appuyez sur **Activer** ou **Désactiver** pour sélectionner l'affichage désiré.

Réglages d'appel

→ Il est possible que tous les opérateurs ne supportent pas toutes les fonctions offertes. Pour obtenir des informations détaillées, adressez-vous à votre opérateur de téléphonie mobile sur place. Il peut s'agir alors de services payants.

Reconnaissance d'appel

Cette fonction active/désactive la transmission du numéro personnel chez les personnes que l'on appelle.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Appeler** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **ID appelant** et appuyez sur **OK**.
4. Vous pouvez maintenant choisir entre **Défini par le réseau**, **Masquer l'ID** ou **Envoyer l'ID** et confirmer avec **OK**.

Mise en attente

Durant un appel, cette fonction vous informe qu'un autre interlocuteur essaie de vous joindre.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Appeler** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Indication d'appel en attente** et appuyez sur **OK**.
4. Vous pouvez maintenant choisir entre **Activer/Désactiver** ou **Etat de la requête** et confirmer avec **OK**.

Transfert d'appel

Avec les fonctions suivantes, vous pouvez transférer les appels entrants sur des numéros attribués.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Appeler** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Renvoi d'appel** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez les réglages désirés pour le transfert d'appel et confirmez avec **OK**. Vous pouvez maintenant choisir

entre **Activer/Désactiver** ou **Etat de la demande** et confirmer avec **OK**.

Vous avez le choix entre les réglages suivants :

- Renvoi de tous les appels vocaux
- Renvoyer en cas de non-joignabilité
- Renvoyer en cas de non-réponse
- Renvoyer si occupé
- Renvoi de toutes les communications en mode données
- Annuler tous les renvois

Blocage de numéros

Les fonctions suivantes vous permettent d'opérer des restrictions sur les appels entrants et sortants.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Appeler** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Interdiction d'appels** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez les appels à bloquer et confirmez avec **OK**.

Vous avez le choix entre les réglages suivants :

Appels sortants

- Tous les appels
- Appels internationaux
- Appels internationaux sauf vers le réseau HPLMN ¹

Appels entrants

- Tous les appels
- En itinérance

Tout annuler

- Le mot de passe doit être saisi

Changer le mot de passe pour l'interdiction d'appels

- Changer le mot de passe pour l'interdiction d'appels

¹ HPLMN (**H**ome **P**ublic **L**and **M**obil **N**etwork) désigne le réseau dans lequel votre carte SIM est enregistrée (réseau domestique).

Répétition automatique du dernier appel

Si cette fonction est activée, un rappel automatique est déclenché si le numéro composé est « occupé ».

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Appeler** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Recomposition automatique** et appuyez sur **Activer** ou **Désactiver** pour activer ou désactiver la fonction.

Affichage de la durée d'appel

Si cette fonction est activée, la durée d'appel est affichée à l'écran après la communication.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Appeler** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Plus...** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez **Affichage du temps d'appel** et appuyez sur **Activer** ou **Désactiver** pour activer ou désactiver la fonction.

Affichage de la durée d'appel

Si cette fonction est activée, la durée d'appel restante jusqu'à la limite est affichée à l'écran après la communication.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Appeler** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Plus...** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez **Marquage du temps d'appel** et appuyez sur **OK**.
5. Sélectionnez avec  ou  **Désactivé, Simple** ou **Périodique** et confirmez avec **OK**.

Fonction appel d'urgence SOS

Ce téléphone est équipé d'une fonction Appel d'urgence confortable. Il est possible d'y entrer 6 numéros de téléphone d'appel d'urgence et jusqu'à 3 numéros pour les messages (SMS) dans le cas d'un appel d'urgence. Tous les numéros que vous souhaitez utiliser comme numéros d'urgence doivent être enregistrés dans le répertoire.

Définir et éditer les numéros SOS d'appel d'urgence

Si vous déclenchez un appel d'urgence, le premier numéro de la liste est appelé. Si personne ne répond après 20 secondes, le numéro suivant de la liste est appelé. Ce processus se répète jusqu'à ce que quelqu'un décroche ou que la touche SOS soit à nouveau désactivée.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Numéro SOS** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Numéro SOS** et appuyez sur **OK**.
4. En appuyant sur  ou , vous pouvez sélectionner l'un des 6 numéros et avec **Modifier**, vous pouvez **Attribuer un numéro**, **Afficher le numéro de**, **Changer le nombre** ou **Supprimer** le numéro.

Définir et éditer les numéros de message court (SMS) de SOS

Si vous déclenchez un appel d'urgence, il est possible de transmettre un message court (SMS) de SOS jusqu'à trois numéros.

Un message court type devrait contenir les indications suivantes : C'est un appel d'urgence de ... **Votre nom** J'ai besoin d'aide.

Pour que la fonction SMS fonctionne comme prévu, vous devez d'abord saisir le destinataire de SMS.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Numéro SOS** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Message SOS** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez **Récepteur** et appuyez sur **OK**.
5. En appuyant sur  ou , vous pouvez sélectionner l'un des 3 numéros et avec **Modifier**, vous pouvez **Attribuer un numéro**, **Afficher le numéro de**, **Changer le nombre** ou **Supprimer** le numéro.

Pour que la fonction SMS fonctionne comme prévu, vous devez d'abord saisir un message SMS.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Numéro SOS** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Message SOS** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez **Texte** et saisissez le message. Confirmez la saisie avec **Enregistrer**.
5. Confirmez l'enregistrement avec **Oui**.

Lancer un appel d'urgence

Poussez **l'interrupteur d'appel d'urgence** vers le haut. Une sirène retentit. Le téléphone envoie en mode messages SMS d'appel d'urgence un Texto aux destinataires (jusqu'à 3), puis lance des appels vocaux (si configuré), jusqu'à la prise en compte de l'appel.

Terminer un appel d'urgence

Après la communication ou pour annuler l'appel d'urgence, vous devez repousser **l'interrupteur d'appel d'urgence** vers le bas.

Remarque importante !

Si la fonction Appel d'urgence est activée en mode vocal, le téléphone portable est en fonction haut-parleur.

Les appels automatiques des fonctions publiques, numéros d'appel d'urgence, police, etc. ne sont généralement pas autorisés. Nous n'endossons aucune responsabilité pour ces appels.

Veuillez vous adresser aux services désirés avant d'enregistrer le numéro correspondant.

A noter :

Si une messagerie répond à l'appel d'urgence, la chaîne d'appel d'urgence sera également interrompue.

Il en va de même si l'appelé est connecté à un service de communication payant.

Touches mémoire

Les touches mémoire **M1**, **M2** ou **M3** vous permettent d'enregistrer les numéros qui sont composés directement par une pression prolongée sur la touche. Tous les numéros que vous souhaitez utiliser comme numéros en mémoire doivent être enregistrés dans le répertoire.

Vous sauvegardez ainsi les numéros sur une touche mémoire :

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Composition abrégée** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Rendre capable l'appel abrégé** puis sélectionnez **Activer** ou **Désactiver** pour activer ou désactiver les touches mémoire.
4. Sélectionnez **Définir M1/M2/M3** avec **OK**.
5. Vous pouvez enregistrer 3 numéros. Sélectionnez la première position avec **Options**.
6. Avec **Modifier**, vous accédez au répertoire. Sélectionnez avec **OK** le contact désiré. La touche **M1** est alors programmée.
7. Pour occuper les autres touches mémoire, répétez les étapes 5 à 6 pour les autres contacts.

Pour modifier les numéros d'une touche mémoire :

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Composition abrégée** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Définir M1/M2/M3** avec **OK**.
4. Sélectionnez la position à modifier avec **Options**. Avec **Modifier**, vous accédez au répertoire. Vous pouvez alors soit **Supprimer** soit **Editer le contact**.

Paramètres de réseau

Choix du réseau : Dans ce menu, vous pouvez sélectionner d'autres réseaux cellulaires mobiles que celui de votre opérateur réseau. Cependant, pour cela, des accords correspondants doivent exister.

Réseaux favoris : vous pouvez sélectionner et éditer les réseaux cellulaires mobiles imposés par la carte SIM.

Il est possible que tous les opérateurs ne supportent pas toutes les fonctions offertes. Pour obtenir des informations détaillées, adressez-vous à votre opérateur de téléphonie mobile sur place.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Paramètres réseaux** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Sélection de réseau** puis **Nouvelle recherche** pour rechercher un réseau.
4. Sélectionnez **Sélectionner le réseau** pour sélectionner un réseau.
5. Sélectionnez **Sélection Mode** et réglez avec **Changer** sur automatique ou manuel.

Paramètres de sécurité

Ce menu vous permet de définir quelles fonctions du téléphone ou de la carte SIM doivent être protégées par un mot de passe / code PIN. Il est possible de changer le code PIN et le mot de passe.

Vous recevez les codes PIN et PIN2 avec la carte SIM. Pour obtenir des informations détaillées, veuillez vous adresser à votre opérateur de carte SIM.

Verrouillage de la carte SIM

Si vous désactivez le verrouillage de la carte SIM, vous n'avez pas besoin de saisir de code PIN à l'allumage de votre téléphone.

Nous recommandons de laisser le verrouillage de la carte SIM activé pour protéger le téléphone contre les accès non autorisés.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Paramètres de sécurité** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Verrouillage de la carte SIM** et appuyez sur **Activer** ou **Désactiver** pour activer/désactiver la fonction.

Verrouillage du téléphone

À la sortie de l'usine, le mot de passe est 1122. Si ce verrouillage est activé, après avoir allumé le téléphone, vous devez d'abord saisir le mot de passe pour le verrouillage du téléphone puis le code PIN.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Paramètres de sécurité** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Verrouillage du téléphone** puis sélectionnez **Activer** ou **Désactiver** pour activer ou désactiver la fonction.
Le mot de passe doit alors être saisi.

Numérotation fixe

Seuls les numéros figurant sur cette liste peuvent être appelés. Pour effectuer ces réglages, le code PIN2 doit être saisi.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Paramètres de sécurité** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Composition fixe** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez **Mode** puis sélectionnez **Activer** ou **Désactiver** pour activer ou désactiver la fonction. Le code PIN2 doit être saisi.

Numérotation interdite

Il est possible de verrouiller des numéros. Les numéros figurant sur cette liste ne peuvent pas être appelés. Pour effectuer ces réglages, le code PIN2 doit être saisi.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Paramètres de sécurité** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Composition interdite** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez **Mode** puis sélectionnez **Activer** ou **Désactiver** pour activer ou désactiver la fonction. Le code PIN2 doit être saisi.
5. Sélectionnez Appels interdits avec **OK**.
6. Avec **Ajouter**, vous pouvez éditer un nom et un numéro de téléphone. Avec **Modifier**, vous pouvez réaliser la saisie souhaitée.
7. Sélectionnez **Terminé** et saisissez le code PIN2 pour enregistrer le réglage.

Modifier le mot de passe

Vous pouvez modifier ici vos mots de passe. Protégez votre téléphone contre les accès non autorisés avec vos propres mots de passe.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Paramètres de sécurité** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Changer le mot de passe** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez **PIN** pour modifier votre code PIN. Vous devez d'abord saisir votre ancien code PIN puis entrer deux fois le nouveau code PIN en confirmant à chaque fois avec **OK**. Le code PIN vous a été remis par votre fournisseur de service avec la carte SIM.
5. Sélectionnez **PIN2** pour modifier votre code PIN2. Vous devez d'abord saisir votre ancien code PIN2 puis entrer deux fois le nouveau code PIN2 en confirmant à chaque fois avec **OK**. Le code PIN2 vous a été remis par votre fournisseur de service avec la carte SIM.
6. Sélectionnez **Téléphoner le mot de passe de serrure** pour modifier votre mot de passe téléphone. Vous devez d'abord saisir votre ancien mot de passe puis entrer deux fois le nouveau mot de passe en confirmant à chaque fois avec **OK**. A la sortie de l'usine, le mot de passe est 1122.

Restaurer les paramètres d'usine

Vous pouvez réinitialiser de votre téléphone avec les réglages d'usine. Le mot de passe téléphone est alors 1122.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Réglages**  et confirmez avec **OK**.

2. Sélectionnez **Restaurer les réglages d'usine** et appuyez sur **OK**.
3. Vous devez saisir le mot de passe du téléphone pour lancer l'opération.

Profils d'utilisateur

Vous pouvez attribuer différents profils d'utilisateurs dans votre téléphone. Dans un profil d'utilisateur, on peut définir p. ex. la sonnerie, le volume, etc. Selon l'endroit où vous vous trouvez, vous pouvez changer rapidement le profil d'utilisateur et l'adapter à votre environnement. Par exemple, dans le profil d'utilisateur « Réunion », la sonnerie est mise en sourdine et dans le profil d'utilisateur « Dehors », la sonnerie est réglée sur très fort. Les profils d'utilisateur sont prédéfinis en usine, mais ils peuvent être adaptés à vos besoins.

Vous avez le choix entre 6 profils :

- | | |
|-------------|-------------|
| - Général | - Intérieur |
| - Réunion | - Casque |
| - Extérieur | - Bluetooth |

Sélectionner les profils

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Profils utilisateurs**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez avec  ou  le profil d'utilisateur désiré et appuyez sur **Options**.
3. Sélectionnez **Activer** avec **OK** pour activer le profil d'utilisateur.

Dans chaque profil d'utilisateur, vous pouvez effectuer les réglages suivants :

Sonneries

- | | |
|------------------|---------------|
| - Appel entrant | - Son message |
| - Mise en marche | - Son clavier |
| - Arrêt | |

Volume

- | | |
|---------------|------------------|
| - Sonnerie | - Mise en marche |
| - Bip clavier | |

Type d'alarme

- | | |
|-------------------|----------------------|
| - Sonnerie | - Vib. et sonnerie |
| - Vib. uniquement | - Vib. puis sonnerie |

Type de sonnerie

- | | |
|-----------|--------------|
| - Simple | - Ascendante |
| - Répéter | |

Signalisation d'évènements

- | | |
|-----------------|-------------|
| - Avertissement | - Frapper |
| - Erreur | - Connecter |

Mode réponse

- Aucune touche

Définir les profils

Toutes les définitions sont individuellement paramétrables pour chaque profil. Le déroulement d'utilisation est toujours le même. En exemple, comment la sonnerie du profil utilisateur « général » est modifié :

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Profils utilisateurs**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez avec  ou  **Général** et appuyez sur **Options**.
3. Sélectionnez **Personnaliser** avec **OK** pour accéder à la sélection.
4. Sélectionnez, pour notre exemple **Sonneries** avec **OK**.
5. Sélectionnez **Appel entrant** avec **OK**.
6. Sélectionnez avec  ou  la sonnerie désirée et confirmez avec **OK**. La sonnerie respective est audible.

Modifiez votre réglage individuel en répétant les étapes 2 à 6 pour chaque réglage de chaque profil d'utilisateur.

Radio FM

Le téléphone est équipé d'une fonction radio à modulation de fréquence (FM). Pour que la radio fonctionne, le casque d'écoute doit être raccordé. Le câble du casque fait office d'antenne. La radio FM dispose d'une gamme de fréquence de 87,5 à 108,0 MHz et de 9 emplacements d'enregistrement programmables qui peuvent être sélectionnés sur le clavier.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez en appuyant sur  ou  l'entrée **Radio FM**  et confirmez avec **OK**.
2. La radio est affichée à l'écran. La fréquence actuelle est également affichée. Vous pouvez modifier le volume au moyen des touches de volume situées sur le côté.
3. Avec les touches  et , les émetteurs sont recherchés.
4. Sélectionnez **Options** pour accéder aux réglages.
5. Sélectionnez **Désactiver** et confirmez avec **OK** pour éteindre la radio. Pour allumer la radio, sélectionnez **Activer** puis confirmez avec **OK**.

Détection automatique des stations de radio

La radio peut rechercher automatiquement les stations de radio :

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez en appuyant sur  ou  l'entrée **Radio FM**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Options** pour accéder aux réglages.
3. Sélectionnez **Recherche auto et sauvegarde** et confirmez avec **OK**. Attention : les stations déjà stockés seront perdues ! Le téléphone vous demande de confirmer. Confirmez avec **Oui** pour lancer l'opération. Le téléphone recherche alors les stations de radio.

4. Les stations de radio sont enregistrées dans une liste d'émetteurs radio, commençant par la station avec la fréquence d'émission la plus basse.

Liste des émetteurs radio

Dans la liste des émetteurs radio, vous pouvez sélectionner, modifier ou supprimer les stations de radio trouvées.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez en appuyant sur  ou  l'entrée **Radio FM**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Options** pour accéder aux réglages.
3. Sélectionnez **Liste de canaux** et confirmez avec **OK**. La liste des émetteurs radio trouvés précédemment avec la détection automatique des émetteurs est affichée ici.
4. Sélectionnez la fréquence désirée en appuyant sur **Options**.
5. Sélectionnez **Ecouter** et confirmez avec **OK**, pour écouter cette station de radio.
6. Sélectionnez **Supprimer** et confirmez avec **OK**, pour supprimer cette station radio de la mémoire.
7. Sélectionnez **Modifier** et confirmez avec **OK**, pour éditer la position de mémoire.
8. Sélectionnez **Chaîne** pour donner un nom à la station de radio.
9. Avec **Effectué**, vous terminez les réglages. Le téléphone demande si vous êtes sûr de vouloir enregistrer ces données. Confirmez avec **Oui** pour terminer l'opération d'enregistrement.

Régler le canal manuellement

Vous pouvez également saisir les stations radio manuellement :

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez en appuyant sur  ou  l'entrée **Radio FM**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Options** pour accéder aux réglages.
3. Sélectionnez **Saisie de la fréquence** et confirmez avec **OK**.
4. Saisissez la fréquence désirée. Vous devrez éventuellement effacer d'abord la fréquence affichée avec **Effacer**.
5. Confirmez votre saisie avec **OK**.

Réglages de la radio FM

Vous pouvez laisser la radio FM jouer en arrière-fond tout en utilisant le téléphone comme à l'accoutumée. Vous pouvez également utiliser la radio FM via le haut-parleur du téléphone :

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez en appuyant sur  ou  l'entrée **Radio FM**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Options** pour accéder aux réglages.
3. Sélectionnez **Réglages** et confirmez avec **OK**.
4. Pour laisser la radio jouer en arrière-fond, sélectionnez **En fond sonore**. Appuyez sur **Modifier** et sélectionnez **Activer**. Confirmez avec **OK** pour activer la fonction.
5. Pour laisser la radio FM jouer via le haut-parleur, sélectionnez **Haut-parleur**. Appuyez sur **Modifier** et sélectionnez **Activer**. Confirmez avec **OK** pour activer la fonction.
6. Avec **Effectué**, les réglages sont enregistrés.

Extras

D'autres fonctions utiles sont incluses dans le téléphone.

Calendrier

Ce menu vous permet d'ouvrir le calendrier.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez en appuyant sur  ou  l'entrée **Extras**  puis confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Calendrier** pour lancer le calendrier.
3. Avec  et , vous pouvez naviguer à travers le calendrier. Sélectionnez **Options** puis **Saut vers la date** avec **OK** pour passer à la date recherchée.
4. Appuyez sur **OK** pour saisir la date et confirmez votre entrée avec **OK**. Appuyez sur **Effectué** pour afficher le jour désiré.

Alarme

Ce menu vous permet de programmer 5 alarmes différentes.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez en appuyant sur  ou  l'entrée **Extras**  puis confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Alarme** pour afficher les heures d'alarme.
3. Sélectionnez **Modifier** pour programmer une nouvelle alarme.
4. Vous pouvez, en premier, activer ou désactiver l'alarme avec **Modifier**. Confirmez votre saisie avec **OK**.
5. Sélectionnez l'heure d'alarme avec **Modifier** et saisissez l'heure souhaitée sur le clavier. Confirmez votre saisie avec **OK**.
6. Sélectionnez **Répéter** avec **Modifier**. Choisissez entre **Une fois**, **Tous les jours** ou **Jours**.

7. Si vous avez choisi **Jours**, vous pouvez régler les jours avec **Modifier** sur **Activer** ou **Désactiver**.
8. Sélectionnez **Audio options** pour définir si l'alarme sera reproduite par une sonnerie ou par la radio. Pour la radio FM, le casque doit être raccordé. Confirmez votre choix avec **OK**.
9. En fonction de votre choix sonnerie ou radio, vous pouvez maintenant définir avec **Options** la sonnerie d'alarme ou la station de radio désirée.
10. Sélectionnez **Snooze (min.)** avec **Modifier** et définissez la durée du mode snooze. Confirmez votre saisie avec **OK**.
11. Sélectionnez **Type d'alarme** avec **Modifier** et choisissez entre **Vib. et sonnerie**, **Sonnerie** ou **Vib. uniquement**. Confirmez votre saisie avec **OK** et **Effectué**, pour terminer. L'icône  apparaît à l'écran.

Bluetooth

Vous avez la possibilité de raccorder votre téléphone mobile »sydney« via la connexion cellulaire Bluetooth® à un autre appareil Bluetooth®, comme par exemple un micro-casque Bluetooth®.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Extras**  avec  et  et validez par **OK**.
2. Sélectionnez **Bluetooth®** et confirmez avec **OK** pour accéder au menu. Vous disposez des options de réglage suivantes :

Etat Bluetooth

Sélectionnez **Etat Bluetooth** pour activer/désactiver Bluetooth®.

Recherche d'appareil audio

1. Sélectionnez **Recherche d'un appareil audio** pour connecter avec un appareil Bluetooth®. Le téléphone recherche les appareils et les affiche sur une liste.
2. Effectuez votre choix dans la liste des appareils puis appuyez sur **Connecter** pour établir une connexion.
3. Pour établir une connexion avec un autre appareil Bluetooth®, vous avez besoin d'un mot de passe commun. Saisissez le mot de passe et appuyez ensuite sur **OK**.

Pour savoir comment mettre votre appareil Bluetooth® en mode couplage, veuillez vous référer à la notice correspondante de votre appareil Bluetooth®. Vous trouverez le code PIN nécessaire dans la notice de votre micro-casque Bluetooth®.

Après avoir couplé les appareils avec succès, vous pouvez choisir d'autres fonctions. Pour savoir comment utiliser le micro-casque durant les communications, veuillez vous référer à la notice correspondante de votre micro-casque Bluetooth®.

Mon appareils

Vous pouvez effectuer différents réglages sur l'appareil auquel vous êtes déjà connecté :

- Connecter

Sélectionnez ici la liste Bluetooth® sur laquelle vous souhaitez vous connecter.

- Interrompre

Vous pouvez interrompre ici une connexion. Cet affichage n'apparaît que si une connexion est active.

- Renommer

Sélectionnez un autre nom pour l'appareil.

- Supprimer
Supprimez la connexion à l'appareil.
- Supprimer tous
Supprimez toutes les connexions aux appareils.
- Liste de service
Les listes Bluetooth® supportées par l'appareil sont affichées ici.
- Chercher un nouveau appareil
Voir « Recherche appareil audio », page 57

Appareils actifs

Ici, les appareils actifs actuellement connectés sont affichés sur une liste.

Paramétrages

Vous pouvez modifier ici vos réglages Bluetooth®.

- Visibilité
Vous pouvez définir ici si votre téléphone peut être visible pour d'autres appareils Bluetooth®.
- Changer le nom de l'appareil
Vous pouvez donner ici un nouveau nom Bluetooth® à votre téléphone.
- Authentification
Vous pouvez activer/désactiver ici le message de confirmation de connexion.
- Audio par tél. ou par casque
Vous pouvez définir ici si le chemin audio doit être ou non transmis à l'appareil Bluetooth®.
- Activer SIMAP
Vous pouvez activer/désactiver ici le mode SIM à distance.

A propos de

Des informations techniques sur Bluetooth® sont disponibles ici.

Nom de l'appareil

Adresse BD

Les listes Bluetooth® suivantes sont supportées :

- HFP Profils sans fil
- HSP Profils micro-casque
- SPP Profils port série
- SAP Profils d'accès SIM

Calculatrice

Une calculatrice simple pour résoudre les opérations de base est disponible ici.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Extras**  avec  ou  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Calculatrice** pour lancer la calculatrice.
3. Saisissez le premier chiffre. Avec la touche , vous pouvez définir un point décimal.
4. Sélectionnez avec la touche  ou  l'opérateur de calcul désirée.
5. Saisissez le deuxième chiffre.
6. Appuyez sur **OK** pour obtenir le résultat.

Service d'assistance téléphonique (Hotline)

Vous pouvez ici appeler le service d'assistance téléphonique mise à disposition par votre opérateur.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Extras**  et confirmez avec **OK**.
2. Sélectionnez **NATEL** et appuyez sur **OK** pour appeler le service d'assistance téléphonique.

Jeux

Le téléphone est équipé de 4 petits jeux. Une notice de jeu est disponible pour chaque jeu dans le menu.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Jeux**  avec  ou  et confirmez avec **OK**.
2. Tous les jeux sont présentés dans une liste.
3. Sélectionnez le jeu souhaité avec **OK**.

Les 4 jeux suivants sont à votre disposition :

- Puzzle
- OVNI
- Robot
- Fruit

Paramétrages

Vous pouvez modifier ici les réglages de jeu.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez, en appuyant sur  ou  l'entrée **Jeux**  et confirmez avec **OK**.
1. Sélectionnez **Param.Jeu** et confirmez avec **OK**.

Vous avez le choix entre les réglages suivants :

- Musique Activer/Désactiver
- Effets sonores Activer/Désactiver
- Vibrations Activer/Désactiver

Structure du menu

Menu principal

Avec la touche  = Menu, vous ouvrez le menu principal.
Sélectionnez ensuite avec les touches  et  une option et confirmez votre choix.

Jeux

Puzzle

- Reprendre
- Commencer le jeu
- Niveau de jeu
 - Facile
 - Normal
 - Difficile
- Meilleurs scores
- Aide

Robot

- Reprendre
- Commencer le jeu
- Niveau de jeu
 - Facile
 - Normal
 - Difficile
- Meilleurs scores
- Aide



OVNI

Reprendre
Commencer le jeu
Meilleurs scores
Aide

Fruit

Reprendre
Commencer le jeu
Niveau de jeu
 Facile
 Normal
 Difficile
Meilleurs scores
Aide

Param.Jeu

Musique	Activer/Désactiver
Effets sonores	Activer/Désactiver
Vibrations	Activer/Désactiver



Radio FM

Options

Activer

Liste de canaux

Saisie de la fréquence

Recherche auto et sauvegarde

Réglages

En fond sonore

Activer/Désactiver

Haut-parleur

Activer/Désactiver

Journal d'appel

Appels manqués

Appels émis

Appels reçus

Effacer le journal de bord d'appel

Appels manqués

Appels émis

Appels reçus

Tout supprimer

Temps d'appel

Durée d'appel

Total envoyé

Total reçu

Réinitialiser tous les compteurs

Coût de l'appel

Coût du dernier appel

Coût total

Réinitialiser les coûts

Coût max

Prix par unité



Compteur SMS

Envoyé

Reçu

Répertoire

Chercher l'entrée

Ajouter nouvelle entrée

Vers carte SIM

Vers téléphone

Copier tout

Depuis la carte SIM

Depuis le téléphone

Supprimer

Depuis la carte SIM

Depuis le téléphone

Un à un

Groupe de contacts

Amis

Famille

VIP

Affaires

Autres

Numéros extras

Numéro du propriétaire

Numéro de service

Réglages

Etat de la mémoire

Mémoire préférée

Carte SIM

Téléphone



- Filtre du contact
 - Seulement SIM
 - Seulement téléphone
 - Les deux

Messages

- Ecrire un message
- Boîte de réception
- Boîte d'envoi
- Modèles
- Paramètres de messagerie
 - Profils
 - Paramètres communs
 - Accusé de réception
 - Envoyer le chemin de réponse
 - Etat de la mémoire
 - Mémoire préférée
 - Carte SIM
 - Téléphone
- Serveur de messagerie vocale
- Message à diffusion générale
 - Recevoir le mode
 - Lire le message
- Langues
- La chaîne réglante

Réglages

- Téléphone
 - Date et heure
 - Régler date et heure
 - Régler le format



Mise en veille/fonctionnement programmé

Horaires 1

Etat

Désactiver

Autoriser

Opération

Mise en marche

Arrêt

Heure du jour

Horaires 2

voir Horaires 1

Horaires 3

voir Horaires 1

Horaires 4

voir Horaires 1

Langue

Touches dédiées

Eclairage LCD

Réglage de la tonalité

Le plus grave

Grave

Normal

Aigu

Le plus aigu

Options et fond d'écran

Papier peint

Afficher la date et l'heure

Afficher votre numéro

Appeler

ID appelant

Défini par le réseau

Masquer l'ID

Envoyer l'ID



Indication d'appel en attente

Activer

Désactiver

Etat de la requête

Renvoi d'appel

Renvoi de tous les appels vocaux

Renvoyer en cas de non-joignabilité

Renvoyer en cas de non-réponse

Renvoyer si occupé

Renvoi de toutes les communications en mode
données

Annuler tous les renvois

Interdiction d'appels

Appels sortants

Tous les appels

Appels internationaux

Appels internationaux sauf vers le réseau

HPLMN

Appels entrants

Tous les appels

En itinérance

Tout annuler

Changer le mot de passe pour l'interdiction d'appels

Recomposition automatique

Plus...

Affichage du temps d'appel

Marquage du temps d'appel

Désactivé

Simple

Périodique



- Numéro SOS
 - Numéro SOS
 - Message SOS
 - Récepteur
 - Texte
 - Option SOS SMS
 - Activer
 - Désactiver
- Composition abrégée
 - Rendre capable l'appel abrège
 - Définir M1/M2/M3
- Paramètres réseaux
 - Sélection de réseau
 - Nouvelle recherche
 - Selectionner le réseau
 - Selection Mode
 - Réseaux préférés
- Paramètres de sécurité
 - Verrouillage de la carte SIM
 - Verrouillage du téléphone
 - Composition fixe
 - Mode
 - Liste de composition fixe
 - Composition interdite
 - Mode
 - Liste des numéros interdits
- Changer le mot de passe
 - PIN
 - PIN2
 - Téléphoner le mot de passe de serrure



Restaurer les réglages d'usine

Profils utilisateurs

Général

Activer

Personnaliser

Sonneries

Appel entrant

Mise en marche

Arrêt

Son message

Son Clavier

Volume

Sonnerie

Bip clavier

Mise en marche

Type d'alarme

Sonnerie

Vib. uniquement

Vib. et sonnerie

Vib. puis sonnerie

Type de sonnerie

Simple

Répéter

Ascendante



Signalisation d'évènements

Avertissement

Erreur

Frapper

Connecter

Mode réponse

Aucune touche

Réunion

Extérieur

Intérieur

Casque

Bluetooth

Extras

Calendrier

Options

Saut vers la date

Alarme

Activer/Désactiver

00:00

Répéter

Une fois

Tous les jours

Jours

Audio options

Tonalité

Radio FM

Sonnerie d'alarme

Snooze (min.)

Type d'alarme

Vib. et sonnerie



Sonnerie
Vib. uniquement

Bluetooth

Etat Bluetooth

Activer/Désactiver

Recherche d'un appareil audio (annuler)

Connecter

Mon appareils

Options

Connecter

Renommer

Supprimer

Supprimer tout

Liste de service

Recherche appareil

Appareils actifs (aucun appareil actif)

Paramètres

Visibilité

Activer/Désactiver

Changer le nom de l'appareil

Authentification

Activer/Désactiver

Audio par tél. ou par casque

Audio par défaut dans tél.

Audio transférer au casque Bluetooth

Activer SIMAP

Activer/Désactiver

A propos de

Calculatrice

Pannes et remèdes

Questions et réponses

Questions	Réponses
Le téléphone ne s'allume pas.	- La batterie n'est pas insérée. - La batterie n'est pas chargée.
L'écran est « verrouillé » à l'allumage du téléphone.	- Servez-vous du code PUK pour déverrouiller la carte SIM. - Adressez-vous à votre opérateur.
L'intensité du signal n'est pas affichée.	- Pas de connexion au réseau GSM. - Il est possible que le téléphone se trouve à un endroit non couvert par le réseau GSM. - Déplacez-vous pour obtenir une meilleure réception ou adressez-vous à votre opérateur.
Le clavier ne fonctionne absolument pas ou délais de réaction de l'écran très longs.	- La vitesse opérationnelle de l'écran est ralentie à basse température. - Ceci est normal. Essayez de l'utiliser dans un endroit plus chaud.

Pour certaines fonctions, un message s'affiche à l'écran pour indiquer que l'exécution/l'utilisation n'est pas possible.	- Beaucoup de fonctions ne peuvent être utilisées qu'après que le service ait été commandé. Pour plus de détails, adressez-vous à votre opérateur.
L'affichage est présent, mais l'appareil ne réagit pas lorsque vous appuyez sur une touche.	- Retirez la batterie pendant 3 minutes et réessayez une nouvelle fois.
Pas de liaison avec le réseau de téléphonie mobile.	- Adressez-vous à votre opérateur.
Le message «Insérer SIM» s'affiche à l'écran.	- Assurez-vous que la carte SIM est correctement insérée. Adressez-vous, le cas échéant, à votre opérateur.
La batterie ne peut pas être rechargée ou est vide au bout de peu de temps.	- La batterie est défectueuse. - Posez le téléphone correctement sur le chargeur ou raccordez le chargeur correctement. Nettoyez les surfaces de contact du téléphone et du chargeur avec un chiffon doux et sec. - Chargez le téléphone pendant 4 heures.

Précaution d'usage

Pour limiter votre exposition aux rayonnements électromagnétiques, veuillez vous assurer, lorsque vous souhaitez passer ou prendre un appel, de disposer d'un niveau de réception suffisant, niveau affiché sur l'écran du téléphone (3 à 4 barrettes). Évitez de téléphoner dans les lieux fermés tels que les bâtiments, souterrains, trains, voitures, etc.

Lors d'un usage intensif, il est recommandé d'utiliser le kit mains libres pour limiter l'exposition aux rayonnements électromagnétiques.

Les porteurs d'implants électroniques médicaux (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs, etc.) doivent respecter une distance de 15 cm entre le téléphone portable et l'implant. Le téléphone doit être utilisé du côté opposé à l'implant.

Respectez toutes les réglementations locales et assurez-vous que l'utilisation du téléphone est autorisée à l'endroit où vous vous trouvez.

N'utilisez pas le téléphone en conduisant afin de ne pas vous mettre en danger ainsi que les autres usagers de la route.

Eteignez le téléphone dans les zones où l'utilisation de téléphones portables est interdite ou présente un risque de perturber le fonctionnement des équipements et de mettre en danger les personnes (appareil médicaux dans les hôpitaux, centrales nucléaires, avions, etc.)

N'utilisez pas le téléphone en présence de produits inflammables ou explosifs tels que les stations-service.

Ces conseils sont donnés par simple mesure de prudence, aucun danger lié à l'utilisation d'un téléphone portable n'ayant été constaté.

Les femmes enceintes doivent maintenir le téléphone éloigné du ventre et les adolescents du bas ventre.

Utilisation conforme à son usage

Ce téléphone est conçu pour être connecté à un réseau de téléphonie mobile. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage. Toutes modifications ou changements sont interdits. N'ouvrez en aucun cas l'appareil et n'effectuez aucun essai de réparation vous-mêmes.

Annexe

Maintenance et entretien

Ce téléphone ne demande pas d'entretien. S'il est sale, nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et légèrement humide. Ne pas utiliser d'alcool, de diluant ni de solvant organique. Il est préférable de ne pas exposer trop longtemps le téléphone aux rayons du soleil et de le protéger des grandes chaleurs, de l'humidité et des vibrations mécaniques importantes.

Garantie

Ce téléphone est très fiable. Si, en dépit d'un montage et d'un emploi corrects, des dysfonctionnements apparaissent, veuillez contacter votre vendeur ou vous adresser directement au fabricant.

La garantie comprend la réparation gratuite y compris la réexpédition. La seule condition est de renvoyer l'appareil dans son emballage d'origine. Ne le jetez donc pas. Cette garantie ne s'applique pas pour des dommages occasionnés par une mauvaise manipulation ou encore des tentatives de réparation par des personnes non autorisées (endommagement du cachet signalétique de l'appareil). Les réparations sous garantie ne sont exécutées qu'après réception du certificat de garantie dûment rempli ou d'une copie de la facture ou du ticket de caisse du revendeur. **Le numéro de série de l'appareil doit être indiqué dans tous les cas.**



Consigne environnementale/Élimination

Élimination des appareils électriques et électroniques usagés (à appliquer dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays européens avec un système de collecte séparée de ces appareils). Ce symbole figurant sur le produit ou sur son emballage signifie que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers mais doit être remis à une déchetterie ou à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Toute contribution à l'élimination correcte de ce produit protège l'environnement et la santé de tous. L'environnement et la santé sont mis en danger par une élimination inadaptée des déchets.

Le recyclage des matériaux aide à réduire la consommation de matières premières. Pour obtenir de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, se renseigner auprès de sa commune, des services municipaux d'élimination des déchets ou auprès du magasin revendeur.



Batterie

La batterie fournie est recyclable. Mettez la batterie au rebut en la déposant dans un conteneur à batteries ou en la confiant à votre revendeur. Dans un souci de protection de l'environnement, ne mettez au rebut que des batteries déchargées.

Informations DAS

Informations relatives à l'émission de fréquences radio et aux taux d'absorption spécifique (DAS = **D**ébit d'**A**bsorption **S**pécifique).

Lors du développement de ce téléphone mobile, les standards de sécurité pour émissions de fréquences radio y afférant ont été respectés. Ces valeurs limites se basent sur des directives scientifiques et contiennent une marge de sécurité pour garantir la sécurité de toutes les personnes, indépendamment de leur âge et de leur état de santé.

Les valeurs indiquées sur les directives relatives aux émissions de fréquences radio se basent sur une unité de mesure appelée DAS. La détermination des valeurs DAS s'effectue à l'aide de méthodes normalisées au cours desquelles le téléphone fonctionne avec la puissance énergétique maximum dans toutes les bandes de fréquences utilisées.

Bien qu'il puisse y avoir des différences entre les valeurs DAS/SAR de différents modèles de téléphone, tous les modèles ont été développés de manière à respecter les directives importantes d'émission de fréquences radio. Pour les habitants de pays qui, comme l'Union Européenne, ont adopté la valeur limite DAS/SAR recommandée par le ICNIRP (**I**nternational **C**ommission on **N**on-Ionizing **R**adiation **P**rotection) qui est de 2 W/kg (calculée sur 10 grammes de tissu), les informations suivantes sont en vigueur: La valeur DAS mesurée la plus haute, calculée sur 10 g de tissu, a été < 1,05 W/kg pour ce téléphone mobile utilisé à l'oreille.

Caractéristiques techniques

Standard : GSM 900, 1800, 1900 MHz tribande

Dimensions : 58 x 97 x 23 mm (L x H x P)

Poids : 100 g - accu inclus

Alimentation en courant : Entrée : 100-240 V,
50 - 60 Hz, 0,2 A
Sortie : Micro-USB 5 V, 700 mA

Accu : Modèle : BL-5C 3,7V, 1000 mAh

Autonomie en veille : Jusqu'à 250 h

Durée max.

de communication : Jusqu'à 180 min.

Ecran : 5,08 cm (2") couleur,
résolution 176 x 220

SMS : SMS standard

Température

ambiante autorisée : de -10 °C à +40 °C

Humidité atmosphérique

relative autorisée : de 30 % à 75 %



Cet appareil est conforme aux exigences des directives de la communauté européenne ci-dessous :

- 1999/5/CE Directive R&TTE
- 2011/65/CE Directive RoHS
- 2002/96/CE Directive WEEE
- 2004/108/CE Directive CEM
- 2006/95/CE Directive basse tension

La conformité avec les directives ci-dessus est attestée par le logo CE apposé sur l'appareil. Les déclarations de conformité CE sont consultables sur le site Internet www.humantechnik.com.

Sous réserve de modifications techniques.

Index

A

Accepter l'appel	12
Activation/désactivation du téléphone programmée dans le temps	35
Affichage de la durée d'appel	40
Alarme	55
Annexe	75
Appeler	12
Appels manqués	25
Appels reçus	25
Appels émis	25
Affecter les touches de navigation pour l'appel de fonctions	36

B

Batterie	76
Blocage de numéros	39
Bluetooth	56

C

Caractères spéciaux	15
Caractéristiques techniques	78
Charge	9
Charge à l'aide de la micro-prise USB	9

Charge à l'aide du chargeur de table	9
--------------------------------------	---

Compatibilité avec une aide auditive	2
Consigne environnementale	76
Constituer le répertoire	15
Contacts	16
Contenu de livraison	2
Copier tous les contacts	18
Créer des contacts	16

D

Date	11
Détection automatique des stations de radio	52
Durée de l'appel	23, 25

E

Eclairage d'écran	36
Éléments de commande	4
Élimination	76
Extras	55

F

Filtre du contact	21
Fonction appel d'urgence SOS	41

G

Garantie	75
Groupes de contacts	19

H

Heure	11
-------	----

I

Icônes	6
Image de fond	37
Informations DAS	77
Installation	8

L

Lancer un appel d'urgence	43
Langue	11
Liste des appels	22
Liste des émetteurs radio	53

M

Maintenance et entretien	75
Messages (SMS)	27
Messages vocaux (Messagerie vocale)	34
Mise en attente	38
Mode économie d'énergie	10
Modèles de message	31

Mode mains-libres	23
Mode veille	10
Modifier le mot de passe	48
Multitap	14

N

Numéro supplémentaires	20
Numéros à partir du répertoire	12

O

P

Pannes et remèdes	72
Paramètres des messages	27
Paramètres du profil	32
Ponctuation	15
Précaution d'usage	74
Prise en main	10
Profils d'utilisateur	49

R

Radio FM	52
Recherche appareil audio	57
Reconnaissance d'appel	38
Réglage du volume	12
Réglages de l'écran	37
Réglages d'usine	48
Réglages du téléphone	35
Réglages de la tonalité	13
Répertoire téléphonique	15

S

Saisir du texte et des chiffres	14
Service d'assistance télépho- nique (Hotline)	59
Signalisation d'évènements (Profils)	50
SIM (carte)	8,46
Sommaire	3
Sonneries	50
Structure du menu	61

T

Touches mémoire	22, 44
Touches programmables	10
Transfert d'appel	38
Type d'alarme	50

V

Verrouillage de la carte SIM	46
Verrouillage du téléphone	46

Humantechnik Service-Partner

D

Germany

Humantechnik GmbH

Im Wörth 25
D-79576 Weil am Rhein

Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0
Fax.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70
E-mail: info@humantechnik.com

CH

Switzerland

Humantechnik GHL AG

Rastatterstrasse 9
CH-4057 Basel

Tel.: +41 (0) 61/ 6 93 22 60
Fax.: +41 (0) 61/ 6 93 22 61
E-mail: info@humantechnik.com

F/B

France
Belgium

SMS

Audio Electronique Sàrl
173 rue du Général de Gaulle
F-68440 Habsheim

Tel.: +33 (0) 3 89/ 44 14 00
Fax.: +33 (0) 3 89/ 44 62 13
E-mail: sms@audiofr.com

NL

Netherlands

Hoorexpert BV

Gildenstraat 30
NL-4143 HS Leerdam

Tel.: +31 (0) 3 45/ 63 23 93
Fax.: +31 (0) 3 45/ 63 29 19
E-mail: info@hoorexpert.nl

GB

Great Britain

Sarabec Ltd

15 High Force Road
GB-Middlesbrough TS2 1RH

Tel.: +44 (0) 16 42/ 24 77 89
Fax.: +44 (0) 16 42/ 23 08 27
E-mail: enquiries@sarabec.co.uk

**For other service-partners
in Europe please contact:**

Humantechnik Germany

Tel.: +49 (0) 76 21- 9 56 89-0
Fax.: +49 (0) 76 21- 9 56 89-70
Internet: www.humantechnik.com
e-mail: info@humantechnik.com



HUMANTECHNIK